

立即發佈：2023年7月27日

聯絡方式：[communications@baaqmd.gov](mailto:communications@baaqmd.gov)

## Air District（空氣局）就空氣品質違規對 Chemtrade 處以\$1,150,000的罰款

監測器故障導致低估二氧化硫排放量

**SAN FRANCISCO** – 灣區空氣品質管理局今天宣布，由於Chemtrade位於Richmond的硫酸製造工廠發生空氣品質違規，將對Chemtrade處以\$1,150,000的罰款。這項處分是針對Chemtrade在Richmond的設施發生的違規，而對該公司發出的七次違規通知。

違規事項主要涉及Chemtrade的持續性排放監測系統，該系統負責測量工廠的二氧化硫排放，以確保該設施符合允許的限值。Chemtrade並未在這八年中，適當地校準、操作和維護其監測系統。這導致監測系統低估二氧化硫的排放量，據估計平均每年低估33%。

空氣局執行官 Philip Fine 博士表示：「這項對於違規的重大金融處罰，清楚地告訴 Chemtrade，他們必須以符合所有空氣品質法規的方式，準確地監測其二氧化硫排放，以協助保護周圍社區的居民。保護空氣品質和灣區居民的健康，是我們的第一要務。」

二氧化硫會對呼吸系統造成負面影響，並且造成酸雨。空氣局的稽核沒有發現Chemtrade的二氧化硫排放超出該設施允許限值的證據。但是，空氣局確實發現Chemtrade的監測系統無法可靠地監測該工廠的排放程度。

空氣局的聽證委員會之前曾經在2022年4月發出治理命令，要求Chemtrade處理其監測系統的問題。這筆\$1,150,000的罰款中，還加上了對於該違反強制執行相應的罰金。機構工作人員建議空氣局的董事會，考慮將該罰款金額的一部份，使用在Richmond社區的空氣品質改善專案。

除了監測系統的問題以外，\$1,150,000 的罰款還包括該設施在鐵路列車卸貨時，沒有使用避免排放的必要治理設備；沒有適當地啟動硫酸工廠，導致可以看到主要廢氣排氣管發出棕黃色的羽流；以及沒有報告關於這些違規的必要資訊等違規事情。此和解案所針對的所有違規行為均得以糾正。

若相關設施違反特定的空氣品質法規或條例，則空氣局會發出違規通知。違規者通常必須在 10 天之內對通知作出回應，並就其將要採取的問題糾正措施提交說明。這些措施可以包括立即關停特定業務營運，或是變更業務營運或設備以符合規範。

[灣區空氣品質管理局](#)是一個地區機構，負責保護灣區九縣的空氣品質。您可透過以下方式聯絡空氣局：[Twitter](#)、[Facebook](#)及[YouTube](#)。

###

---

空氣局通訊辦公室  
375 Beale Street, Suite 600, San Francisco, CA 94105  
[空氣局主頁](#) | [新聞稿](#)